




Synergy Group
滙能集團

The New Benchmark for Energy Saving

環保節能新指標

GREEN BOOKLET



「如果我們仍然抱着當初的思維，那麼我們便無法解決今天的問題！」

- 阿爾伯特·愛因斯坦

“Today’s problems cannot be solved if we still think the way we thought when we created them.”

- Albert Einstein

滙能集團謹此向以下伙伴機構深表謝意—感謝大家不遺餘力地支持對抗氣候變化的工作！

Synergy Group would like to express our gratitude for the endeavor support in combating climate change from our valued partners!



Whampoa Property Management

A member of Hutchison Whampoa Property Group
A Hutchison Whampoa Company



7 BILLION & ONE PLANET

七十億人與一顆星球

這裡有70億人的期望，但我們只有1個地球可以分享和依賴。我們使用的資源，已比地球可再生的超出了50%之多！

There are 7 billion expectations, but only one planet that we all share and depend on. We are using 50 per-cent more resources than the Earth can regenerate.





龐毅理先生
世界自然基金會香港分會 - 行政總裁
Mr. Eric Bohm
CEO of WWF Hong Kong

「我們需要好像滙能集團這樣的公司來幫助我們去改變其他企業的思維——不要以為我們有權去浪費能源，然後讓其他人去承受自私行為的後果。」

序

「地球村」這個概念，是在1960年代由加拿大哲學家Marshall McLuhan提出的，他的言論包括了他的前瞻：人類會因應政治架構、意識形態、宗教和種族的不同而各有分歧，但我們所有人都生活在同一個十分細小的地球上——就是我們的地球。

還有另一件看似不大相關的事情在1968年發生了，那就是人類首次登陸月球，讓我們看到一張名為「地球升起」(Earth Rise)的照片。單是這張照片已促使我們反思：原來我們賴以生存的細小行星基本上是藍色的，但在浩瀚的宇宙當中，顯得十分孤單，因她是那麼獨特。然而，我們要再過了一代人才明白到：人類作為地球上的一個物種，有義務和責任在這唯一的地球村與其他物種共同生活，不一定絕對和諧，但要有意識去共同保護這個家園。

世界自然基金會(WWF)的使命及有關宣言都相當複雜，但最重要的就是：我們要致力確保人類與大自然和諧共處，為我們這一代和將來的世世代代留下一個活的星球，是利我們生存和安居樂業的。我們的使命也就是我們存在的理由，而其他環保團體亦秉持相同的理念和目標，不斷努力達成一種平衡狀態——那就是人類可合情合理地要求享受經濟和社會發展帶來的種種好處，同時有節制地使用豐富但越來越有限的

地球資源。我們這一代沒有權利為將來的子孫留下一個貧瘠的地球。如果我們的先輩這樣做的話，你可以想像到我們會有何感受，而且會對他們的短視何等痛恨吧！

如今世界自然基金會和綠色支持者在爭取提供一個較佳的生活過程中，會把我們社會的所有階層，包括個人、公司、政府等視為利益相關者，這項爭取不單是為了我們自己，也為了我們的子女和孫兒。但這項爭取就根本上就存在著對立面的局面——我們的努力是為了短期的收穫還是長期的生存能力。這情況在我們面對21世紀的環境挑戰時尤其明顯，我們必須明白：部份這些挑戰其實已是多年積累的結果，例如氣候變化就是了。事到如今，我們也沒有任何可以「一擊即中」的解決方案，如果有的話，好像世界自然基金會和其他環保組織都一定會向大家推介的。因此，當我們要解決環境問題的時候，我們必須考慮的是投資而不是開支。

在商業環境中，投資通常意味着那一筆花費需要一段長時間才可得到回報，與此同時，賣方則因為買方的花費而獲得現金和即時的喜樂。我們很高興有一些公司真的願意支持環保，無論是否為了迎合企業社會責任的標準；抑或保有一項生產的資源，總是好事。優

勝者往往不會只看到90天內的光景，我認為銀行業近年的金融危機，正好反映了短視者的思想和下場。

滙能集團現時的營運模式正是秉持著可持續發展的理念，他們的回報不是即時而是在將來(因為參與其「零投資伙伴計劃」以使用其環保產品的企業，真的無需付出任何成本)，但累計的回報真的將會是極大的！今時今日最嚴峻的環境挑戰就是氣候變化，大家必須節省能源才可作出應對。我們現在的繁榮經濟和急速發展，包括新興的中國和印度，皆基於使用廉價而高效的能源，但我們的地球可以承受這後果的能力實在有限。可悲的是我們已習慣了使用廉價能源，更相信這是理所當然的，並隨意大量浪費。因此，我們需要好像滙能集團這樣的公司來幫助我們去改變其他企業的思維——不要以為我們有權去浪費能源，然後讓其他人去承受自私行為的後果。

我們全部都是地球村的一份子，在這條村裏，我們有權利，也有責任。現在有了一些公司和環保團體可以幫助我們推廣綠色營運和生活，為我們這一代和子孫的利益和幸福着想，保護和留下一個有活力的地球，就讓我們一起行動吧！

Prologue



In the 1960s the Canadian philosopher Marshall McLuhan introduced the concept of the global village. His statement contained the foresight that while we may be divided by political structures, ideologies, religions and ethnicities, we all live in one very small planet, Earth. Another seemingly unrelated event occurred in 1968 when man first orbited the moon and we saw a picture entitled "Earth Rise". This picture alone galvanized our thinking because we realized that we live on a very small planet that is primarily blue in color but is very much alone in the vastness of the universe. It has taken a generation to understand that we as a species have an obligation to one another to live together in this global village, not necessarily in harmony but in a sense of mutual self-preservation.

WWF's mission statement is almost as complicated as its mission. In essence we try to ensure that mankind lives in harmony with nature to leave a legacy of a living planet for the enjoyment by and the benefit of this and future generations. Mission tries to capture the essence of our *raison d'être*, but other conservation entities have equally inspirational intentions and work hard to achieve a balanced

of these challenges such as climate change have built up over many years and there is no short-term "silver bullet" solution available. If there was then I can assure that agencies such as WWF would be pointing them out to everyone. So when we solve environmental problems we must think in terms of investment rather than expense.

In business, investment usually implies a longer-term time horizon for the reward from that outlay, whereas expense suggests instant gratification in exchange for the outlay of cash. When companies become involved in environmental initiatives whether it is to meet CSR standards or to secure a resource commodity for production, the winners will be those who view the future as being beyond ninety days. I suggest that the banking melt down in recent years is a reflection of the shortsighted mentality.

This philosophy holds true in the work of Synergy Group where the returns are in the future, but the cumulative returns can be immense. The crucial environmental issue today is Climate Change and the source that must be addressed to meet this challenge is

"We need companies such as Synergy Group to help us remove the mindset of feeling we have the right to waste energy and let someone else bear the consequences of our inconsideration."

outcome between the legitimate aspirations of human beings to enjoy the benefits of economic and social development and the vast but increasingly limited resources of planet Earth. Our present generation does not have the right to leave the costs and resolutions of a barren planet to future generations. If our forebears had done so to us, I imagine we would feel an overwhelming hostility to their shortsightedness.

WWF and the green community tend to view all segments of our society, individuals, corporations, governments as stakeholders in a process of striving to provide a better life not only for ourselves, but also for our children and grand children. There is often a fundamental dichotomy in our lives between the short-term gain and the long-term viability of our efforts. This is particularly true when addressing the environmental challenges we face in the twenty-first century. We must realize that some

energy efficiency. Our present economic well-being and the rapid development occurring in China and India today are built on the availability of cheap and efficient energy. But there are limits to our planet's ability to absorb the consequences of such cheap energy. Sadly we have become so used to inexpensive energy that we believe it is an entitlement and we also tend to waste a tremendous amount of the available energy. We need companies such as Synergy Group to help us remove the mindset of feeling we have the right to waste energy and let someone else bear the consequences of our inconsideration.

We are all members of the global village, which village provides us with rights and responsibilities. There are companies and agencies that can help you lead the way the a planet that remains viable for the benefit of and enjoyment by this and future generations.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Eric Bohm", written over a horizontal line.

Mr. Eric Bohm
CEO of WWF Hong Kong



CARBON STORAGE

碳封存

地球已知的物種當中，有1/10住在亞馬遜河流域，而且這裡的森林可吸收的二氧化碳高達900-1,400億公噸！如果森林被砍伐，即使只是一部分的森林消失，都會加速全球暖化。

One in ten known species on Earth lives in the Amazon region. Its forests contain 90 - 140 billion metric tonnes of carbon, so that deforestation of even a portion of which would accelerate global warming significantly.

目錄

Content

P.12 關於滙能集團
About Synergy Group

P.14 業務範圍
Global Footprint

P.16 能源管理合約與節能方案
EMC & Solutions

P.18 社會服務
Community Services

P.21 夥伴感言
Partners' Words

P.52 聯絡我們
Contact Us

夥伴感言

Our Partners' Words

房地產及物業管理 Real Estate & Property Management

恒基兆業地產集團 Henderson Land Group	P.21
華懋集團 Chinachem Group	P.22
港基物業管理有限公司 Citybase Property Management Limited	P.23
黃埔物業管理有限公司 Whampoa Property Management Limited	P.24
富城集團 Urban Group	P.25

零售及生產 Retail & Manufacturing

7-Eleven香港及澳門 7-Eleven Hong Kong & Macau	P.27
李錦記集團 Lee Kum Kee Group	P.28
快圖美 FOTOMAX	P.29
叙福樓集團 LHGroup	P.30
康泰旅行社有限公司 Hong Thai Travel Services Limited	P.31
金源集團 Golden Resources Group	P.32

公眾及企業服務 Public & Corporate Services

九龍巴士(一九三三)有限公司 The Kowloon Motor Bus Co. (1933) Limited	P.34
帝豪停車場管理 Imperial Parking	P.35
新傳媒集團控股有限公司 New Media Group Holdings Limited	P.36
bigboXX.com 有限公司 bigboXX.com Limited	P.37

跨國企業 MNC

蘇格蘭皇家銀行集團 The Royal Bank of Scotland Group	P.39
英國保誠香港 Prudential Hong Kong	P.40
捷成集團 Jebsen Group	P.41
天職香港會計師事務所 Baker Tilly Hong Kong	P.42

環球策略性合作伙伴 Worldwide Strategic Partners

日本電氣香港有限公司 NEC Hong Kong Limited	P.44
墨西哥駐香港及澳門總領事館 The Consulate General of Mexico in HK and Macau	P.45
La Nao Green (墨西哥) La Nao Green (Mexico)	P.46
Vista Energy (澳洲) Vista Energy (Australia)	P.47
滙能燈光 (丹麥) Synergy Lighting ApS (Denmark)	P.48
Synergy Complete (泰國) Synergy Complete (Thailand)	P.49
滙能集團 (澳門) Synergy Group (Macau)	P.50

關於滙能集團

About Synergy Group

滙能集團是一家朝氣勃勃、充滿幹勁、靈活主動的綠色企業，我們的團隊成員都秉持同一理念——把節約能源的意識落實到生活上。於是，我們作為最大的能源管理合約(EMC)方案供應商之一，全體全人都在不同的崗位發揮所長，同心協力推廣集團旗下的節能產品和服務，為公司、客戶和自己生活的環境創造多贏節能方案。

滙能集團成立於2008年，總部設於香港，先以「管中管」(Tube-in-tube)節能燈管進駐節能服務市場，現時更已取得世界性專利。事實上，應用了「管中管」技術的照明系統，無論在設計、用料、品質及節能效果等所有層面，均較傳統的T5光管；甚至LED燈管都更優勝。滙能很高興與不斷得到許多實力雄厚的客戶支持，應用這項屢

獲發明獎項的技術。自2008年至今，我們已經與客戶們攜手節省了高達40,000,000千瓦小時的電力了！時至今日，除了滙能「管中管」以外，集團現已提供常見燈種的節能照明技術，包括LED，無極燈等，確保全面配合市場需要。

由於我們的節能伙伴皆反應熱烈，滙能投放了大量的調研(R&D)力量和資源，為不同客戶提供不同類型切合所需的照明方案，而且把這技術引入世界市場。現時，滙能的產品及商業模式已進軍亞洲、歐洲及北美

在2011年，集團旗下的滙能空調管理(香港)有限公司成立，進一步擴大了我們的服務範圍，能夠為客戶提供更臻完善的節能

方案。滙能的企業伙伴應用了我們先進的環保節能雪種及空調管理服務之後，即可為他們解決其空調系統中的舊雪種所引發之種種問題，包括低效能、高昂電費和破壞環境等等。

現在滙能結合了照明和空調的節能方案，平均為客戶節省**35%**的總電費，同時得以保持最高的營運水平；而我們的收入來源只是攤分一部分客戶節省的電費而已。所以，我們的首要任務和目標，完全就是為每一位客戶提供最有效及保證節能的方案。

Synergy Group is a young, energetic, dynamic, and proactive enterprise. Our team members hold the same core values and beliefs - a commitment to implementing the most highly effective energy saving ideas and solutions in our daily lives. As one of the largest Energy Management Contract (EMC) solution providers, we are dedicated to contributing our knowledge and skills in a cooperative effort to promote our energy saving products and services, confident that we will achieve our goal of creating win-win energy saving solutions for our company, our clients, and most importantly, our world.

Headquartered in Hong Kong, Synergy first launched its first proprietary energy saving lighting system, "Tube-in-tube", in 2008. Our worldwide-patented "Tube-in-tube" lighting technology excels in all aspects when compared to traditional T5 or even LED

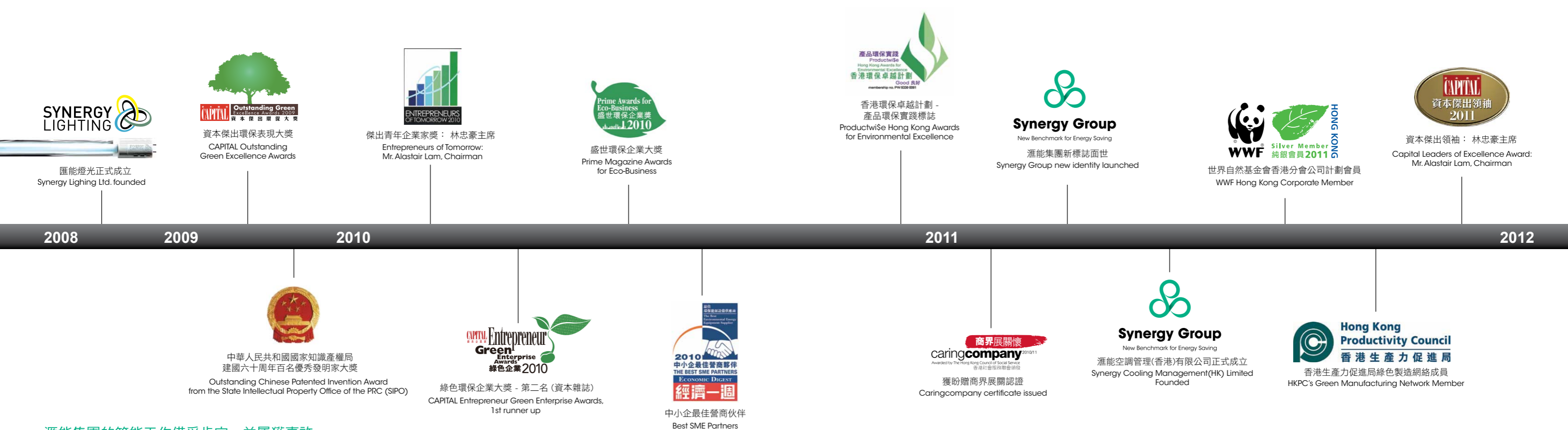
light tubes. By coordinating efforts with its prestigious clients, Synergy has successfully implemented this award-winning technology and saved over 40,000,000 kWh since 2008. Besides Synergy's "Tube-in-tube", we now offer energy saving solutions for all general lighting applications, including LED and induction lamp.

With the overwhelming response from our partners, Synergy has been making extensive efforts in R&D to diversify our lighting solutions and to take our technologies worldwide. At this moment, Synergy's products and business model are available in key international markets in most Asian, European and North American countries.

Synergy Cooling Management(HK) Limited was established in 2011 to further expand the scope of its service to provide more a

comprehensive set of energy saving solutions to clients. Utilizing its own cutting edge, energy saving and eco-friendly refrigerant along with cooling management, Synergy has been replacing old - fashioned refrigerants in air conditioning systems that cause inefficiency, high electricity costs, and harm to our global environment.

With the combined efforts of its direct lighting and cooling solutions, Synergy creates an average of **35%** reduction on total electricity bill for our clients while maintaining the highest operation standards. Since our revenue is generated from part of the savings that we create for our client, our sole priority is to offer the most effective and guaranteed energy saving solution to each and every client.



滙能集團的節能工作備受肯定，並屢獲嘉許。
Community's recognitions of Synergy Group's contributions to society.

業務範圍

Global Footprint



Joint Venture[#] | Partnership[^] | Subsidiary^{*}
 China* (Establishing) | Macau[^] | Mexico[#]

Overseas Customers
 Philippines | Sri Lanka | Sweden | Thailand

Overseas Distributorship
 Australia | Denmark | Fiji Island | Japan
 Malaysia | New Zealand | Singapore |

Worldwide Patents
 Australia | Canada | Hong Kong | India | Indonesia | New Zealand | Philippines
 Russian Federation | Singapore | South Africa | South Korea | USA | Vietnam

能源管理及解決方案

EMC & Solutions

「滙能」的意思就是匯聚能量、團結整合，而我們的節能方案亦跟我們的名字一樣，把先進的環保技術、對市場需求適切的應對及針對企業決策的考慮，有效地結合成一個真正多贏的商業模式。

傳統的節能方案通常要注入大筆的前期投資，也增加了營運風險，對任何規模的商業機構來說，都是實行環保的最大障礙。要克服這些問題，節能方案供應商要與用家攜手合作，而且不要把目光放在短期之上。

滙能就是一家「不一樣」的環保產品及節能方案供應商，我們反傳統而行，生意眼不在銷售產品之上！我們提供「一站式」節能服務方案，包括免費提供能源效益顧問及審計服務，實施滙能先進技術的能源管理方案以及持續監控確保效益。這個一站式免前期投資的全面服務營運模式，就是EMC——能源管理合約。

Synergy means integration and synchronization, and our energy saving solution is vividly represented by our name – we integrate advanced environmental technologies and effectively synchronize them with market needs in imaginative and fruitful ways. Traditional energy saving solutions entail massive upfront investments and operational risks - the largest hindrances to businesses of any size. In order to overcome these concerns, solution providers and end users must work hand in hand rather than focusing exclusively on short-term benefits.

In contrast to the traditional energy-saving solutions offered by many environmental companies, Synergy's focus is not on product selling at all. We offer a one-stop-service that includes energy consultancy and auditing, green modification with Synergy's cutting-edge technologies, and continuous monitoring – ALL INVESTMENT FREE. This vertical integration of services is known as Energy Management Contract (EMC).

這獨特的能源管理合約，是一個以3贏為基礎的商業模式。首先，用戶根本無需作出任何的前期投資，而滙能就會提供一個有保證成效比率的節能方案連產品，滙能只會有一段時間內從節省的電費中收取部分作為服務費而已。

換言之，我們滙能集團為客戶作出前期投資，再加上專業團隊的努力不懈，務求免費為客戶提供、安裝、監控及保修最具節能成效的產品，讓客戶立即得享節能效益，完全不用擔心和顧慮任何成本和效用問題。現時客戶應用了滙能的專利節能照明系統；再加上滙能環保節能空調技術，平均可節省總耗電量**35%**！

我們沒有想過要帶來驚世之舉，我們只是打破一般的思想框框，只是希望人人皆可受惠——包括我們賴以生活的地球！

Through its unique business model, Energy Management Contract creates a three-win-business-solution model. Since there is no upfront investment from end users, Synergy needs to deliver a guaranteed energy saving solution and share the savings over a period of time. In other words, we invest not only financial resources for our clients, but also our time and effort to offer optimal solutions that maximize savings for our clients. In this way, our clients get to save energy immediately, without worrying about the costs and effectiveness of solutions. On average, Synergy's combination of patented lighting and cooling energy-saving technologies creates an immediate savings of **35%** of total electricity consumption.

We are not trying to invent the impossible; we just like to think outside the box to achieve practical solutions that make everyone happy, including Planet Earth.



* 滙能集團的燈光及空調能源管理合約方案,適用於各行各業包括：
室內公共場所、各式樓宇、商舖及工廠等等。

Synergy Group's Lighting and Cooling EMC solutions are idea
for all kinds of application which includes: indoor public areas,
residential, commercial and industrial buildings.





過去1個世紀，我們失去97%的野生老虎了，現時只剩下3,200隻，我們必須立刻採取行動，保護瀕臨滅絕的物種，提供及增強對其有利的生存環境，更要消除各種威脅。

We have lost 97% of our wild tigers in just over a century. With as few as 3,200 remaining, action is needed to increase and strengthen their habitats and protect the species from major threats.



「滙能集團獨有的『零投資節能共享計劃』、良好的客戶服務和到位的技術支援，協助恒基兆業減低營運成本，同時為保護環境作出貢獻。」

"Coupled with their investment-free saving sharing program, strong customer service and technical support, Synergy Group has assisted Henderson Land Group in cutting operational costs and more importantly contributing to a greener environment."

孫國林 JP, MH
恒基兆業地產集團執行董事

Suen Kwok Lam JP, MH
Executive Director of Henderson Land Group

恒基兆業地產集團

恒基兆業地產集團物業管理部轄下的恒益物業管理有限公司及偉邦物業管理有限公司，為逾90,000個單位提供物業及設施管理服務，並與ISO 14001環保管理配合，成立綠色委員會推動環境管理，透過舉辦環保教育活動提升員工及業戶對環境保護的關注。偉邦所管理的兩個住宅樓盤：豪峰軒（尖沙咀）及富匯豪庭（半山）採用了滙能集團的「管中管」專利節能燈管。滙能「管中管」較市場上其他節能產品優勝，其獨有的「零投資節能共享計劃」、良好的客戶服務和到位的技術支援，協助恒基兆業減低營運成本，同時為保護環境作出貢獻。

Henderson Land Group

Hang Yick Properties Management Limited ("Hang Yick") and Well Born Real Estate Management Limited ("Well Born") as the member of the Henderson Land Group, provide sophisticated property management services for over 90,000 units. In compliance with ISO 14001 environmental protection management, our Green Committee has been arranging participation in various activities in order to raise our staff and residents concern on environmental conservation and protection.

Managed by Well Born, Synergy's patented "Tube-in-tube" energy saving lighting systems have been implemented at the Pinnacle (Tsimshatsui) and Regency Royale (Mid-levels). In terms of energy efficiency and product reliability, Synergy's "Tube-in-tube" outperforms other existing energy saving lighting products available in the market. Coupled with their investment-free saving sharing program, strong customer service and technical support, Synergy Group has assisted Henderson Land Group in cutting operational costs and more importantly contributing to a greener environment.

夥伴感言

Our Partners' Words

華懋集團

華懋集團四十多年來除了發展業務，更積極成為社會的一分子，並設立環保政策為保護地球出一分力。集團成立了環保委員會，在建築採購流程中注入環保元素，並與中電合作在如心廣場安裝太陽能板，製造再生能源，更為物業進行能源審核等。

滙能集團是我們最早的節能夥伴之一，讓我們達致節能、減低營運費及提高能源效益。幾年以來，華懋集團部分物業都安裝了滙能節能「管中管」，其系統及服務俱佳，我們期望繼續與滙能集團長期合作，結成戰略性伙伴並為對應氣候變化作出貢獻。

Chinachem Group

Chinachem Group ("Chinachem" or the "Group") is one of Hong Kong's best-known and most prolific property developers, with a successful corporate history of more than 40 years. In recognition of our corporate social responsibility to respect and improve our built environment, the Chinachem Group has established an Environmental Policy and has set up an Environmental Committee to oversee our direction. With CLP we have installed solar panels for renewable energy at our HQ in Nina Tower, Tsuen Wan. We have also conducted energy audits in existing properties and responded to the recommendations.

As one of our first partners in the energy saving field, Synergy Group has allowed us to achieve energy savings, reduce operational costs and succeed in our aim of improving energy efficiency without requiring any up front capital in the past few years. This in turn leads to our overall aim of more sustainable development in future. With the positive performances of the Synergy's "Tube-in-tube" and services, we look forward to our long-term strategic partnership with Synergy Group and tackle climate change.

華懋集團 Chinachem Group



「滙能集團是我們最早的節能夥伴之一，讓我們達致節能、減低營運費及提高能源效益。」

"As one of our first partners in the energy saving field, Synergy Group has allowed us to achieve energy savings, reduce operational costs and succeed in our aim of improving energy efficiency without requiring any up front capital."

A handwritten signature in black ink, which appears to be '龔仁心' followed by a stylized mark.

龔仁心醫生
華懋集團主席

Dr. Kung Yan-Sum
Chairman of Chinachem Group



「港基相信環境保護是優質物業管理的重要一環，除制訂可持續發展環保政策外，更經常留意及引入市場上碳管理方案及節能產品，為業戶構建綠色生活空間。」

"Citybase believes that environmental protection is essential in quality property management and is committed to creating a low carbon living environment for occupants by implementing sustainable green policies and promoting energy saving products as well as carbon management solutions."

詹洪堅
港基物業管理有限公司總經理

Jim Hung Kin
General Manager of Citybase Property Management Limited

港基物業管理有限公司

港基物業管理一直秉持「優質管業服務，悉心照顧業戶生活每一步」的宗旨，重視環境保護，將減少碳足跡的環保理念融入日常管理範疇中，並貫徹可持續發展環境保護政策，除獲ISO14001環境管理體系證書外，更成立環境保護及促進委員會，制訂減碳目標，實踐綠色管理。港基致力提倡減排節能，例如採用滙能集團的節能「管中管」及高效環保節能雪種，不但節省物業耗電量，更減少二氧化碳排放，成效顯著。此外，港基亦透過在屋苑舉行多元化環保活動，與業戶攜手締造健康生活環境。

Citybase Property Management Limited

Citybase, a professional property and facilities management company committed to providing comprehensive quality services to enhance customers' lifestyles, attaches great importance to the subject of environmental protection, putting great emphasis and effort on implementing green management to minimize its carbon footprint. Citybase places a premium on sustainable environmental protection. Other than being accredited ISO 14001 for environmental management, the company has adopted a green policy and set up an Environmental Protection and Action Committee to promote energy efficiency and the implementation of green practices on a continuing basis. Citybase deploys innovative eco-friendly products and approaches including Synergy's "Tube-in-tube" solutions and Synergy's Cooling refrigerants to conserve electricity and reduce carbon emissions. Moreover, the company stages various green initiatives in its managed properties to promote a healthy and pleasant environment.

夥伴感言

Our Partners' Words

黃埔物業管理有限公司

公司多年來為旗下物業提供優質管理服務，亦相當關注環保，推動各種環保措施，如能源審計、安裝節能光管、減少用紙、鼓勵住戶及租客進行廢物分類回收、使用變頻器控制冷氣風櫃等，公司多個物業獲得環保署頒發獎項。

近年公司轄下之海濱廣場與「滙能集團」合作，在停車場全面採用耗電少及壽命長的滙能「管中管」照明系統，安裝成本由「滙能集團」承擔，物業公司從而取得可觀的節能成果。使用系統一段日子，證明所節省能源完全符合「滙能集團」的估計。「滙能集團」的專業服務極具效率，有效地使物業達到減碳及減少電費支出。

Whampoa Property Management Limited

In addition to providing quality management services, WPML puts much emphasis and efforts in environmental protection. WPML endeavors to put forward different kinds of green activities and policies in different commercial, industrial and residential properties, including but not limited to energy audit, replacement of energy efficient lighting in carparks and common areas, encouraging staff to use less paper, encouraging residents / tenants to separate the waste for recycling purpose, use of variable speed drive for air-conditioning system etc. WPML recently invited Synergy Group to provide energy efficient "Tube-in-tube" lighting systems at the carpark of The Harbourfront. The installation has a longer life-span and lesser CO₂ emission. Synergy Group proved to provide a professional and efficient service to us. As what they have committed, it makes the property achieve Carbon Reduction and substantial saving in electricity cost. The installation was up to our full satisfaction.

Whampoa Property Management



A member of Hutchison Whampoa Property Group
A Hutchison Whampoa Company



「滙能集團的專業服務極具效率，有效地使物業達到減碳及減少電費支出。」

"Synergy Group proved to provide a professional and efficient service to us. As what they have committed, it makes the property achieve Carbon Reduction and substantial saving in electricity cost."

李志坤
黃埔物業管理有限公司助理總經理(物業管理)

Paul Li
Assistant General Manager – Estate Management
Whampoa Property Management Limited



「我們訂定了《環境管理政策》，制定環保指標，並透過龐大的物業資產及設施服務網絡，致力為業戶締造一個具成本效益的綠化生活環境，為愛護地球出一分力。」

"We formulate our Environmental Management Policy to stipulate our green services, objectives and targets. Through our enormous property asset and facility service network, we work hand in hand with our customers to endeavour for a cost-effective and green living environment and contribute to the sustainable development of the Earth."



鄭錦華博士
富城集團董事總經理

Dr. Edmond Cheng
Managing Director of Urban Group

富城集團

富城集團為香港具規模的物業資產及設施服務集團。該集團近年致力推行環保管理。早於2003年，該集團已獲頒ISO 14001環境管理體系證書，並成立「環境保護委員會」，推行「減廢、回收、循環再用及取替」(4R)四大環保理念，訂定《環境管理政策》，並推行至其屬下管理之項目。除了確保在日常管理過程中，減低對環境之影響外，該集團更致力為客戶締造一個綠色的生活環境。其中，富城旗下的牛池灣嘉峰臺及筲箕灣愛蝶灣已更換了滙能集團的節能「管中管」，使耗電量大大減少，能節省電費之餘，更可達致減少碳排放，一舉兩得。

Urban Group

Urban Group is a leading property asset and facility services group in Hong Kong. The Group incorporates environmental management into its daily operations. It obtained the ISO 14001 Environmental Management Certification in 2003 and established its Green Care Committee to promote its 4Rs Environmental Care Concept of Reduce, Recycle, Replace and Reuse on its services. Within Urban, Kingsford Terrace in Ngau Chi Wan and Aldrich Garden in Shau Kei Wan have installed the energy efficient "Tube-in-tube" from Synergy Group, which successfully reduced the electricity consumption to save costs for the properties and helped the reduction of carbon emission to create a green living environment for its customers.



海洋的溫度比以前升高了，而且兩極地區的海上冰山融化，都危害了北極和南極繁殖地區的生態，也影響了許多大型鯨類的遷徙模式，例如：駝背鯨。加上臭氧層穿了洞，令紫外線相對增強，亦也導致磷蝦的數量下降，而磷蝦正是多種鯨類的主要食糧。

Warmer ocean temperatures and melting sea ice in the polar regions jeopardize the ecology of the Arctic and Antarctic feeding grounds, thus affecting the migration patterns of many large whales, i.e. Humpback whale. Depletion in the ozone layer and the related rise in UV radiation also lead to a fall in the population of krill, a primary food source for many whale species.



「節能已列入我們的首要任務之一，這不但對環境有正面的影響，並可減緩氣候變化，還能夠減低營運成本。」

"Energy saving is one of our top priorities, not only with regard to the positive effects on the environment and to reduce climate change but also to reduce our operational costs"

卓添猷
7-Eleven香港及澳門行政總裁

Tim Chalk
Chief Executive Officer
7-Eleven Hong Kong & Macau

7-Eleven香港及澳門

7-Eleven早在30多年已於香港成立，時至今日，我們已發展成為一個龐大的網絡，共有超逾900間店舖遍佈全港各地的屋苑、商業區和鐵路沿線等，即是總有一間7-Eleven在附近，滿足市民大眾的日常所需。

在2010年，我們開始與滙能集團合作，在我們的室溫貨倉和凍倉安裝了760支節能「管中管」和150盞無極燈，照明效能超卓，同時減低了散發的熱量；節省了15%的總電費成本之餘，碳排放亦得以減少了。我們現時也陸續在舖內更換燈管，改用滙能的節能照明裝置，確保同樣節省成本和實行環保措施。

「節能已列入我們的首要任務之一，這不但對環境有正面的影響，並可減緩氣候變化，還能夠減低營運成本。」

7-Eleven Hong Kong & Macau

Established over 30 years ago, 7-Eleven Hong Kong have now developed an extensive network of over 900 stores covering all areas and aspects of daily life from housing estates to commercial areas and across the MTR rail network. A 7-Eleven store is always nearby and ready to meet all your daily needs.

In 2010, we started a partnership with Synergy Group to install 760 energy saving "Tube-in-tube" and 150 induction lamps in our ambient and chilled warehouse to provide greater lighting effectiveness with less heat radiation. We saved over 15% in total electrical costs and thus a reduction in carbon emissions. Work is also commencing in stores to ensure the same cost savings and environmentally friendly actions.

Energy saving is one of our top priorities, not only with regard to the positive effects on the environment and to reduce climate change but also to reduce our operational costs.

夥伴感言

Our Partners' Words

李錦記集團

李錦記由生產起點至循環再用均具備環保本質。自2007年起，公司已經實行一系列措施以減低貨櫃載重量，令每年的碳排放減少約260噸，預計2012年推出輕量PET項目時，可進一步減低1,370噸碳排放。

我們設於內地新會的廠房，大部分時間都享受著陽光照射，故一直採用自然發酵過程，此舉比化石燃料加熱保溫發酵，減少了約3萬噸的碳排放。與此同時，公司多年來堅持用柴油產生蒸氣而放棄用煤，雖然要付上更高的燃料費，但每年的碳排放量可減少14,000噸。我們還正逐步以有機燃料取代柴油來生產蒸氣，每年再多減7,000噸碳排放量的目標指日可待。此外，我們採用了滙能集團節能「管中管」，發現光度不變，卻已大幅節省了能源。

Lee Kum Kee Group

Since 2007, Lee Kum Kee has implemented a series of container weight reduction programmes. As a result, we have saved about 260 tons of CO₂ emission a year and are expecting to have further saving of 1,370 tons in 2012 with our light weight PET project.

Lee Kum Kee's Xinhui plant in China occupies about 1,700 hectares basking in brilliant sunshine most of the time. This natural fermentation process saves over 30,000 tons of CO₂ which will otherwise be emitted if fossil fuel heating is employed. In addition, we have insisted on raising steam from diesel oil for years despite paying higher fuel cost than using coal, resulting a reduction in carbon emission by 14,000 tons /year. With gradual replacement of diesel oil by new organic fuel in steam generation, further reduction of CO₂ emission by 7,000 tons a year is expected within next few years. Moreover, we have been using Synergy Group's energy saving "Tube-in-tube" and found that the saving is great for the same luminance.



「履行可持續性及社會責任來阻止氣候變化，是我們貫徹探索及付諸實行的重要領域。」

"Sustainability and fulfillment of social responsibilities which help deter the climate change are the key areas being pursued and put into action."

李文達

李文達
李錦記集團主席

Lee Man Tat
Group Chairman of Lee Kum Kee



「成為滙能集團的綠色伙伴，讓店舖透過節能減低成本，並提高效率，同時亦為保護環境作出貢獻。」

"As a Green Partner of Synergy Group, Fotomax has not only saved costs and improved working efficiency in the shops through energy saving, it also contributes to protection of the environment."

鄧國棠
富士攝影器材企業資源總監

Simon Tang
Corporate Resources Director of Fuji Photos Co., Ltd.

快圖美

快圖美為中港照相器材集團全資擁有附屬機構，現有分店79間，提供優質及先進的影像服務。作為香港最大的連鎖沖印商號，快圖美一向重視其社會責任，對於保護環境一向不遺餘力，雖然並不屬於《產品環保責任(塑膠購物袋)規例》受管的零售業務，無需徵收膠袋稅，但快圖美已主動詢問客人是否需要膠袋，膠袋用量因此減少多達50%；其次，快圖美提供的DocuXpress文書處理服務，全線均採用符合環保原則的富士思樂多功能影印機，有關設備除降低耗電量外，更能減少二氧化碳排放。同時，快圖美已超過10年贊助公益金的「環保為公益」，積極推動環保活動。

2011年8月，快圖美成為滙能集團的「綠色伙伴」，店舖採用了滙能的「管中管」高效節能燈管，在照明方面的電費開支節省了一半之多，而且「管中管」的壽命比一般的光管長多了，大大減少更換次數。總括而言，成為滙能的「綠色伙伴」，不但協助公司減低營運成本，並提高效率，同時亦為環保作出貢獻。

FOTOMAX

Wholly owned by China Hongkong Photo Products Holdings Limited, Fotomax currently has 79 shops providing high quality and advanced imaging services. As the largest photofinishing chain store in Hong Kong, Fotomax values its social responsibility and is committed to environmental protection. Although not subject to the Product Eco-responsibility Ordinance and not required to levy a charge for plastic shopping bags, Fotomax has already started asking customers if they need plastic bags before giving them out. The usage of plastic bags has thus been reduced by 50%. In addition, the environmental friendly Fuji Xerox multi-function photocopying machine used by Fotomax to provide its DocuXpress document service in all shops reduces energy consumption and carbon dioxide emissions. Moreover, Fotomax is actively taking part in environmental protection activities and has been sponsoring the "Greening for the Chest" activity organized by the Community Chest for more than 10 years.

Starting from August 2011, Fotomax becomes a Green Partner of Synergy Group and has already deployed the Synergy "Tube-in-tube" energy saving lighting system in our shops, resulting in a saving of 50% in the company's lighting expenses. Another benefit of the Synergy "Tube-in-tube" is that it achieves significant savings on the manpower costs previously incurred in exchanging the lighting in our shops thanks to its much longer life span. Briefly put, being a Green Partner of the Synergy Group has not only helped Fotomax achieve cost savings and improved working efficiency, it also contributes to protection of the environment.

夥伴感言

Our Partners' Words

叙福樓集團

叙福樓致力在餐飲業上提倡保育及節約能源，除了於其下食肆安裝滙能集團的節能「管中管」，大幅減碳及電力消耗；更率先帶領其下宴會品牌「御苑皇宴」與世界自然基金會(WWF)合作設計「無翅宴會」菜單，引起社會廣泛關注及認同，是中式餐飲業與環保機構合作的一個重要里程碑。此外，集團亦引入六道菜的宴會理念以減少廚餘；支持把食油回收再造成生物柴油，在可持續發展的項目上不遺餘力。

作為餐飲業界的環保先驅，叙福樓積極選用高效爐具，於本年，「御苑皇宴」更榮獲中電頒發「環保節能機構及承辦商」嘉許計劃(GREENPLUS Award)之工商界別「優異證書」。集團未來將繼續履行企業社會責任，樹立綠色榜樣。

LHGroup

LHGroup has long been a leader in the food and beverage sector in its commitment to a two-pronged policy of promoting environmental protection and conserving energy. In addition to installing economical and environmentally friendly Synergy Group energy saving "Tube-in-tube" in our restaurants, we have also taken the lead in joining hands with the WWF by offering banquet services at our restaurants under the brand of The Banqueting House with a menu that totally excludes shark fins, thereby promoting public awareness about the preservation of species and serving as a milestone in cooperation between Chinese restaurants and ecological organizations. We have also introduced a banquet that features just six dishes in order to reduce waste from leftovers. Moreover, we are also contributing to sustainable energy use by implementing the recycling of used cooking oil for the production of bio-diesel.

Finally, as an eco-pioneer in the F&B sector, LHGroup has also taken the initiative of employing high-efficiency oven utensils. This year, our branded banquet service has won the GREENPLUS Award for the industrial and commercial sector by China Light and Power. Our Group will continue its commitment to exercising corporate social responsibility by becoming a model green corporation.

LHGROUP  叙福樓集團



「叙福樓支持環保營商，使用滙能的節能「管中管」，節省電費之餘亦減少碳排放，環保與經濟效益兼備，是我們樂於看到的成果。」

"LHGroup supports eco-friendly ways of doing business. Our use of Synergy Group's energy saving "Tube-in-tube" has reduced not only electricity costs but carbon emissions as well. Thus we are able to enjoy the benefits of both economic savings and environmental protection, a win-win result that we are very pleased to see."



黃傑龍
叙福樓集團執行董事

Simon Wong
Executive Director of LHGroup



「滙能『管中管』實在是環保與經濟效益兼備的產品，是康泰實施環保所選用的重要產品之一。」

"Synergy "Tube-in-tube" creates beneficial results on both cost saving and environmental friendly aspects, and is one of the most considered green products of Hong Thai in attaining its environmental goals."

黃進達

黃進達
康泰旅行社董事總經理

Jason Wong
Director and General Manager of
Hong Thai Travel Services Limited

康泰旅行社有限公司

康泰作為旅遊界的先驅，相當關注環境破壞對業界所帶來的衝擊。康泰深明節能是環保的重要一環，故斥資數百萬添置文件管理系統，不會預先印刷宣傳單張，並使用環保紙，全線分行亦停止派發膠袋，減少製造廢物。

康泰早於兩年前已在金鐘統一中心的三萬多呎總社全面改用了滙能集團的滙能「管中管」，其水銀含只有傳統的五分之一，而且能夠減低電力消耗及碳排放，能有效避免對環境的破壞。滙能燈管實在是環保與經濟效益兼備的產品，是康泰實施環保所選用的重要產品之一。

Hong Thai Travel Services Limited

Being a forerunner of the travel industry, Hong Thai Travel concerns the impact of environmental destruction on the industry. Knowing power saving as one of the most important parts of environmental conservation, Hong Thai devoted millions of dollars on the purchase of document processing system for instant printing of promotional materials. We ceased the distribution of plastic bags at all branches to reduce uneco-friendly wastage to the natural environment.

Our main office, an approximated 30,000 square feet flat located at United Centre, Admiralty, has been utilizing Synergy "Tube-in-tube" manufactured by Synergy Group for two years. The mercury dosage of the Synergy "Tube-in-tube" is only one fifth of the florescent tube. Synergy "Tube-in-tube" creates beneficial results on both cost saving and environmental friendly aspects, and is one of the most considered green products of Hong Thai in attaining its environmental goals.

夥伴感言

Our Partners' Words

金源集團

為建立一個綠色的未來，集團在辦公室營運設施及物流管理方面均實行了綠色措施，包括採用可降解包裝物料，並就節能、副產品及廢料處理建立相關系統。除提升效率及節省成本外，還有助香港生活環境更加美好。

節約能源必須持之以恆並能持續改善，滙能集團的節能照明設施，不但能提供解決方案及節省耗電量，更能減少碳排放。整個安裝過程毋須拆除舊有設備，避免了增加損耗及廢料處理等問題，更換也非常容易，是名副其實的綠色管理系統。

Golden Resources Group

The Golden Resources Group commits to building a green and sustainable future. The Group takes green initiatives both in the office and in the operation facilities. We have already phased-in degradable packing materials in our products, together with energy saving measures and wastage control programmes. All these will not only enhance the yield, reduce our costs, but is also friendly to the environment - a WIN-WIN-WIN situation for all.

Energy savings is a key area in sustainable development. Synergy Group provides a sustainable solution to reduce energy consumption, thus reducing our energy costs as well as minimizing our carbon footprint. Wastage created from dismantling the existing facilities could also create 'good faith wastage', while Synergy energy saving lighting's solution had taken care of such possible pitfall, ensuring a total 'green' solution throughout our facility, and not just 'patch green'.



ISO 9001 • HACCP • ISO 22000

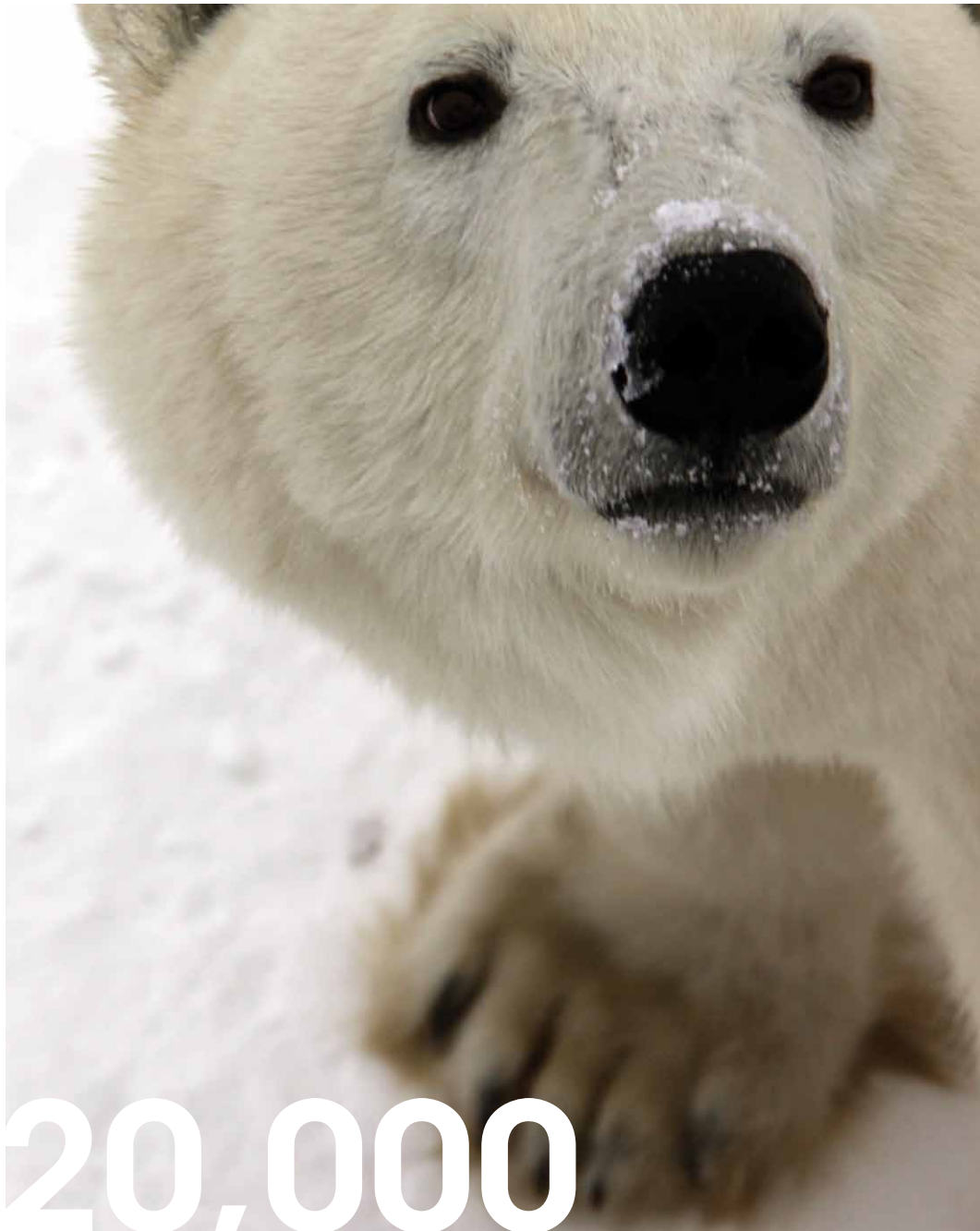


「滙能集團的節能照明設施，不但能提供解決方案及節省耗電量，更能減少碳排放。」

"Synergy Group a sustainably solution to reduce energy consumption, thus reducing our energy costs as well as minimizing our carbon footprint."

林世豪
金源集團副主席

Anthony Lam
Vice Chairman of Golden Resources Group



北極熊是依賴海上的冰塊來進行獵食的。現在氣候變化了，北極的海冰在早春就融化，要到秋末才凝結。由於不能夠獵食的時間延長，北極熊的健康自然變差了。海冰崩解的時間每提早1個星期，岸上的北極熊就大約輕了10公斤，這也導致繁殖率下降，瀕臨絕種的原因。

Polar bears rely on sea ice to hunt. Sea ice now melts earlier in the Spring and forms later in the Autumn in the Arctic region. As the bears spend longer periods without food, their health declines. For every week earlier that the sea ice breaks up, bears come ashore roughly 10 kg lighter, which leads to lower reproduction rates, and thus local extinction.

夥伴感言

Our Partners' Words

九龍巴士(一九三三)有限公司

九巴作為本港載客量最高的巴士公司，不斷致力為每日所接載的260萬人次乘客提供快捷及舒適的巴士服務；而為了貫徹其保護環境的承諾，九巴亦採取了不同措施，在改善巴士服務表現的同時，為締造更清新的環境作出貢獻。2011年，我們的九龍灣車廠改用了滙能集團的節能照明系統，耗電量自此顯著下降，不但抵銷了2012年的電費加幅，也為我們緊絀的經營環境節省了成本。我們定當繼續在屬下物業採用各種綠色設施，因為這是我們推廣低碳經濟的一項承擔。我們亦體會到，卓越供應商的支持，對巴士公司參予香港環保事業至為重要。

The Kowloon Motor Bus Co. (1933) Limited

KMB is the largest bus operator in Hong Kong. We aim to provide an efficient and comfortable bus service to 2.6 million passengers every day. In line with our dedication to environmental protection, we have implemented various measures aimed at both improving the performance of our buses and contributing to a cleaner environment. In 2011, we adopted the use of energy saving lighting systems developed by the Synergy Group in our Kowloon Bay Bus Depot. The electricity consumption since then has dropped significantly. It not only offset the increase of electricity tariff in 2012, but also brought cost saving in our current stringent operating environment. We will continue to adopt green facilities in our premises as a commitment to promote low carbon economy. We see the support of competent vendors to be essential to make Hong Kong's environment better.



「我們十分讚賞滙能集團的高水平專業服務和「做得到」的精神。事實上他們所提供的照明設施質素優良，而且能夠滿足我們的高水準要求。」

"We fully appreciate the high level of professionalism and the "can do" spirit of the Synergy Group. The quality of the device provided to us is excellent and satisfies our highly demanding requirements."

雷兆光
九龍巴士(一九三三)有限公司商務總監

James C Louey
Commercial Director of
The Kowloon Motor Bus Co. (1933) Limited



「滙能集團所給予的專業環保意見，使帝豪得以實踐『綠色香港』的理念。」

"Our partnership with Synergy Group enables Impark HK in achieving our commitment in promoting a Greener Hong Kong."

謝永麟
帝豪停車場管理行政總裁

Wilon Tse
Chief Executive Officer of Imperial Parking

帝豪停車場管理

帝豪一直於旗下停車場的日常管理及運作中推動環保，減少資源虛耗與廢氣排放並提倡循環再用，並在2008年開始進行綠色運動，例如將環保措施引進公司HKQAA ISO 9001:2008 質量控制手冊內；使用電腦化自動繳費系統；與滙能集團簽定合作協議，成為帝豪節能顧問及安裝已獲專利之節約能源照明系統。滙能所給予的專業環保意見，使帝豪得以實踐「綠色香港」的理念。

時至今日，帝豪更將綠色運動推向新里程，並冀透過提倡綠色運動，達致持續發展及多元化，締造更多綠色生活。

Imperial Parking

Over the past years Impark HK had initiated green business and management practices. In 2008, Impark HK initiated an initial phase of its Go Green Program that has included key initiatives like Incorporation of environmental protection measures in our HKQAA ISO 9001: 2008 quality manual, deployment of automatic payment systems which eliminate the need for meters, paper or plastic passes, and the energy and resources to support.

Our partnership with Synergy Group enables Impark HK in achieving our commitment in promoting a "Greener Hong Kong" and as a socially responsible corporation, Impark HK will continue to dedicate our efforts to promoting environmental sustainability for a greener planet.

夥伴感言

Our Partners' Words

新傳媒集團控股有限公司

集團由辦公室資源運用，以至出版及管理系統，均盡力做到環保。集團早已成功採用CTP直接製版無菲林印刷技術，並盡量採用環保設備，電子表格及網上批核系統亦已逐步推出，大量減少用紙。集團業務需要24小時運作，舒適及光線充足的工作環境尤其重要，滙能集團的嶄新及壽命更長的滙能「管中管」照明技術，能迎合我們所需。系統安裝過程具效率及專業，對日常公司運作並沒有造成阻礙，讓我們成功轉換更環保及節能的系統。

New Media Group Holdings Limited

The Group has put in much effort to explore areas and ways which could help in contributing to all eco-friendly causes and solutions. From basic office supplies to an entire restructuring of the publishing and management systems, the management team and its staff take into consideration every opportunity that could in any way help save our environment in their own respective operational areas.

The Group has adopted CTP (computer-to-plate) publishing technology and has already fully digitized the layout proof process and eliminated the highly uneco-friendly wastage. We have also been using lithographic film, E-forms and online approval systems in order to reduce paper usage significantly. Since the Group's publication business involves non-stop operation hours, a comfortable working condition with good lighting facilities has always been our high concern. Synergy Group cutting edge energy efficient and longer lasting Synergy "Tube-in-tube" lighting system was introduced and considered a feasible solution to our need. The whole process was completed efficiently and professionally with minimal disturbance to the daily operations. It was a successful transition that helped us contribute to conserving energy for our environment while cutting down on long term operational costs at the same time.



「滙能集團的嶄新及壽命更長的滙能『管中管』照明技術，能迎合我們所需。」


"Synergy Group cutting edge energy efficient and longer lasting Synergy "Tube-in-tube" lighting system was introduced and considered a feasible solution to our need. "

A handwritten signature in black ink, which appears to be 'Shirley Hughes'.

許佩斯
新傳媒集團行政總裁

Shirley Hughes
Chief Executive Officer of New Media Group



 A member of Hutchison E-Commerce
A Hutchison Whampoa Company



「滙能集團的節方案安裝簡便，而且高效節省成本，是顧客理想之選。」

"The Synergy Group energy saving solutions is highly attractive to our customers, both for its ease of installation and for its significant savings in costs."

馮祖舜
bigboXX.com 行政總裁

Ronnie Fung
Chief Executive Officer of bigboXX.com

bigboXX.com 有限公司

bigboXX.com在電子商貿的B2B範疇上開創先河，為各行各業提供多元化產品及服務，全面解決辦公室所需。我們也是本港最具規模的文儀用品供應商之一，為商業客戶提供逾8,000種不同類別的產品選擇，包括文具、紙張、電腦用品、茶水間用品及文儀器材等。

bigboXX.com十分注重環保及自然資源的可持續發展，並積極推廣綠色採購概念，鼓勵客戶選用環保產品及服務，我們在選擇供應商時亦要求秉持同一理念。滙能集團是我們的戰略性伙伴，與我們攜手為客戶度身設計最適合的節能照明及空調方案，而且其照明及雪種產品相當多元化，適用層面十分廣泛，不單是辦公室和商廈，學校、商場、工廠及許多地方亦可。滙能的專利「管中管」已內置精密電子鎮流器，可直接安裝於現有T8燈座，方便之至。而且採用了新一代的稀土螢三基色粉及反射物料，能有效提高亮度及減慢流明衰退，而減少耗電及熱能更高達50%之多。

bigboXX.com Limited

bigboXX.com is a leading B2B operator supplying a comprehensive range of office products and services. We are one of the largest providers of office supplies in Hong Kong, offering our corporate customers more than 8,000 products in different categories, including stationery, paper, computer supplies, break room supplies, office machinery, and the like.

In promoting green products to our customers, we make a point of selecting vendors who share our views on environmental protection and our dedication to the principle of sustainability. Synergy Group is our strategic partner for customized lighting and cooling solutions, allowing customers to enjoy energy saving by reducing electricity consumption. The company offers a wide range of lighting products and cooling refrigerants for different applications covering not only offices and commercial buildings, but also schools, shopping malls, factories, etc. Synergy's patented "Tube-in-tube" energy saving tubes apply a new generation of tri-phosphor and embedded reflective materials to enhance luminosity and reduce lumen depreciation; at the same time, its built-in precision electronic ballast facilitates the retrofit installation of existing T8 lighting fixtures and achieves reductions of up to 50% in energy consumption and heat generation.



亞洲的大象數目正因人口的急劇增長而快速縮減，野生象群現在大部分都相當細小和孤立，因為以前的遷移路線都變成人類安居落戶的地方而切斷了，象群也就無法再互相會合。在人和象相鄰的地區，象往往少過10隻，人就超逾1000個，大大減少了象群的生存機會。

Asian elephant habitats are shrinking rapidly as a result of the rapid overall growth of the human population. Wild elephant populations are mostly small, isolated, and unable to mingle as ancient migratory routes are being cut off by human settlements. With fewer than 10 populations comprising more than 1,000 individuals in a contiguous area, elephants chances for survival are greatly reduced.



「作為蘇格蘭皇家銀行這樣的大企業，我們相信我們有責任在往後的日子裏致力於環保管理及協助節省資源。設立目標計劃對我們而言是一個很好的機會，讓我們得以展示蘇格蘭皇家銀行正在不斷改變，並已認識到我們作為地球公民應該肩負的種種責任。」

"As a big business and employer like RBS, we believe we have a duty to manage our environmental impacts and help save resources over the coming years. Setting up targets is a good opportunity for us to show that RBS is changing and that we recognise our responsibilities as a global citizen."

Mark Brown
Head of Corporate Services APAC

蘇格蘭皇家銀行集團

蘇格蘭皇家銀行集團是一家大型的國際銀行和金融服務公司，總部設於愛丁堡，業務遍及英國、歐洲、中東、美洲和亞洲，服務全球超逾3,000萬客戶。

蘇格蘭皇家銀行集團的可持續發展委員會表示：「我們向來以出色的環保管理措施和開發可持續發展的金融服務見稱，備受認同為大型環球銀行當中的領導者。」

我們的目標是在環保管理方面成為同業的領導者。這包括減少能源的使用；減低旅行對環境的影響；還有廢物、水和紙張的管理。為了支援這個願景，集團開展了多個遠大但可以達成的環保目標計劃，我們相信也是金融服務業內最週全的目標計劃。

蘇格蘭皇家銀行設於香港的三個辦事處，已在2011年參加了滙能集團旗下匯能燈光的照明節能計劃，包括更換了螢光燈管和鹵素燈，改用節能照明系統。自實施以來，在減少能源消耗方面已見顯著成效，對我們的可持續發展目標計劃以及我們更環保的營運皆貢獻良多。

The Royal Bank of Scotland Group

The Royal Bank of Scotland Group is a large international banking and financial services company. From its headquarters in Edinburgh, the Group operates in the United Kingdom, Europe, the Middle East, Americas and Asia, serving over 30 million customers worldwide.

"To be recognised as a leader among large global banks in managing our own environmental impacts and developing financial services that support sustainable development." - RBS Group Sustainability Committee

We aim to be a leader among our peers in terms of the management of our environmental impacts. This includes reducing our energy use, reducing the environmental impacts of travel and managing waste, water and paper. To support this vision the Group has set out ambitious, but achievable environmental targets, which we believe are some of the most comprehensive targets within the financial services sector.

RBS has participated in Synergy Group's energy savings plan in 2011, this entails the replacement of fluorescent tubes and halogen lamps across our three offices in Hong Kong. Since the implementation we have seen a reduction on our energy consumption making a significant contribution to our sustainability targets and our commitment to a more sustainable operation.

夥伴感言

Our Partners' Words

英國保誠香港

英國保誠香港自2009年底已成立了工作委員會，展開一系列環保行動，鼓勵「減省消耗、物盡所用」，包括節約用紙、循環再用及節約能源等。公司也在2010年起，參與了滙能集團旗下匯能燈光的「節能伙伴計劃」，在4個主要辦事處替換了所有光管，既節能減排，電費也達至新低點。

Prudential Hong Kong

In our commitment to reducing our day-to-day impact on the environment, Prudential Hong Kong started a working committee in December 2009 to launch a series of environmental friendly initiatives (EFI). We encourage a culture of "reduce-reuse-recycle", including recycling of all recyclable goods and energy conservation on electronics and lighting. We also reduce unnecessary use of paper by encouraging use of e-platforms.

To further support the EFI, an energy saving plan has been implemented. For example, computers have been set to hibernate. We have also joined energy saving partnership programme of Synergy Lighting of Synergy Group since 2010 to replace all light tubes at our 4 major offices. Not only have we been able to reduce our energy usage, but our electric bill has hit historic low. Consequently, our efforts can help to reduce CO2 emission.



「英國保誠香港在2009年底已成立了工作委員會，展開一系列環保行動，鼓勵『減省消耗、物盡所用』。我們相信在香港企業同心協力之下，必定可以為下一代提供一個更綠色的未來。」

"Prudential Hong Kong started a working committee in December 2009 to launch a series of environmental friendly initiatives. We encourage a culture of reduce-reuse-recycle to bring a greener future for next generation"



容佳明
英國保誠香港行政總裁

Derek Yung
Chief Executive Officer of Prudential Hong Kong



「我們致力為區域市場帶來優質的產品及服務，以配合東亞地區瞬息萬變的市場環境。然而，企業不能再僅僅滿足於業務表現了，像捷成這樣的大企業，當然要肩負企業社會責任。現時，我們已確保碳管理成為集團內的一個永久課題了。」

"We are committed to providing the market in the region with the best quality products and services to meet the ever-changing market environment in East Asia. However, corporations can no longer only care for business outcomes. As a large corporation, we at the Jebsen Group have embraced our corporate social responsibility, committing ourselves to ensuring that carbon management is a permanent issue in our group."

Helmut Henning
Jebsen Group Managing Director

捷成集團

捷成集團多年來致力於中國大陸、香港、澳門、台灣等地區的發展，憑藉專業的知識和豐富的經驗，為來自世界各地的商業伙伴提供開拓市場的有效途徑，而且所覆蓋的行業層面非常廣泛，包括消費品、飲料產品、工業產品和奢侈品等等。

捷成集團相信「企業社會責任」已成為企業選擇商業伙伴和員工選擇僱主的一個關鍵因素，當中包括環保減排。事實上，捷成集團對此非常重視，一直支持減少能源耗用，為應對氣候變化作出貢獻，於是成立了碳管理團隊，致力推行再循環和減少製造廢料的項目。在工作環境中，我們會通過各種環保活動來提高綠色意識，同時也配備了多元化的綠色辦公室要素，例如所有電腦皆採用節能模式；更在本地辦事處全面改用匯能集團旗下匯能燈光的高效節能「管中管」，而且其使用壽命更長，令我們節省更多能源。

Jebsen Group

Jebsen Group has dedicated itself to serving the market development of our business partners in mainland China, as well as in Hong Kong, Macau and Taiwan, by drawing on our highly professional know-how and experience. We have participated in a wide range of businesses, including consumer, beverage, industrial and luxury products.

Jebsen regards corporate social responsibility as a key factor in assisting business enterprises to find partners and staff personnel to find employers. In fact, we have placed social responsibility on our top priority list, including our contribution to dealing with climate change by reducing energy consumption. To this end, we have established a carbon footprint management team committed to recycling and waste reduction programmes. In our working environment, we are also arranging various activities to arouse green awareness on a regular basis. Moreover, we have incorporated green office elements by, for example, using the energy-saving mode on all of our computers. In addition, we have converted our lighting system to the use of energy saving "Tube-in-tube" and lighting solutions by Synergy Lighting of Synergy Group, which will help save even more energy over a longer life span.

夥伴感言

Our Partners' Words

天職香港會計師事務所

天職香港會計師事務所向來積極參與推動環保活動，並在日常運作中主動落實有關的措施。也就是說，我們向客戶提供優質商業服務的同時，也竭力爭取在可能的範圍之內開闢一條綠色幽徑。

採用滙能集團的專利節能「管中管」，正是體現我們這項宗旨的重要行動之一。除此之外，我們還在會議室安裝了節能感應器、選用環保紙張、使用多種循環再造的產品、應用電子系統以減少用紙，並把辦公室的空調溫度設定於攝氏25度。我們更連續多年榮獲「清新室內空氣」和「減廢」標誌。

上述我們所做的一切，都是為了愛護我們身處的地球，也是為我們的下一代著想。我們亦希望在推廣環保意識方面成為同業當中的領導者。事實上，我們發現環保亦代表節約——節省金錢，而不是增加成本。我們十分讚賞滙能集團以客為本的態度，而且很高興與這些以環保為核心政策的公司合作。

Baker Tilly Hong Kong

Baker Tilly Hong Kong actively participates in a number of environmental initiatives. Whilst providing high quality business services to our clients, we also strive to steer a green path where we can.

One important aspect of this philosophy is using Synergy Group patented energy-saving "Tube-in-tube". In addition we install motion sensors in our meeting rooms, purchase FSC paper, use a number of recycled products, deploy systems to eliminate paper usage and set the office temperature at 25° C. We have also obtained the IAQwi\$e and Wastewi\$e labels.

We do all this because we care for the planet and for the next generation. We also wish to be a leader among our competitors in promoting awareness of environmental issues. In fact we find that this approach actually means saving money, not increasing costs. We much appreciate the customer oriented attitude of Synergy Group and working with companies which promote environmental protection is a core policy of the firm.



「我們自2009年開始已經與滙能集團結為節能伙伴，而滙能一直以專業的服務，供應優質的產品。」

"We have partnered with Synergy Group since 2009, Synergy delivers quality products in a professional manner."

羅安狄
天職香港會計師事務所董事總經理

Andrew D. Ross
Managing Director of Baker Tilly Hong Kong



海龜一直活躍於全世界的各大海洋領域，在海洋及海岸生態系統扮演著重要的角色——有1億年的歷史了！然而，過去50年的氣候變化卻從3方面直接影響了海龜的繁殖：1. 海平線升高，令牠們難以找到低淺的沙灘來生蛋和孵化。2. 氣溫升高，令沙的溫度可能超出了孵卵的上限——攝氏34度而已。3. 溫度升高也令雌龜的數目增加，因為溫度是龜蛋孵化時決定性別的因素——高溫會令海龜雌多雄少。事實上，部分海龜巢穴生出來的小龜有90%都是雌性了。要是暖化情況加劇並令到氣溫普遍上升攝氏1度的話，就再也不會有雄海龜了。

For more than 100 million years, marine turtles have covered vast distances across the world's oceans, performing a vital and integral role in marine and coastal ecosystems. Climate change over the last 50 years has directly affected the reproduction of sea turtles in three ways: 1. Rising sea levels will have a detrimental effect on significant nesting areas on low-level sand beaches. 2. Rising temperatures will increase the chance that sand temperatures will exceed the upper limit for egg incubation, which is 34°C. 3. Rising temperatures will create a biased sex ratio toward females because temperature during incubation determines the sex of the egg. Turtle nests in certain areas are already experiencing this phenomenon.

夥伴感言

Our Partners' Words

日本電氣香港有限公司

日本電氣香港有限公司在本地市場坐擁悠久歷史，享負盛名。事實上，我們聯同在日本的母公司日本電氣。一直在香港、澳門及中國大陸迅速發展，以滿足不斷增長的顧客需求。日本電氣向來致力發展資訊及通訊科技，在保安及通關管制、安裝智能基建設施、整合通訊及資訊科技平台、顯示器材及視像產品等等的商業應用方案；還有資訊科技顧問服務與外判管理。

日本電氣香港有限公司是滙能集團的策略性合作伙伴，他們的節能照明及空調系統顯然極具商用價值和效益，對24小時無休運作的商業尤其重要。與此同時，滙能的重要戰術——創新的「零成本投資」計劃，也令他們享譽市場。我們期望日本電氣與滙能集團的專業團隊能進一步產生協同效應，促使市場關注和愛護整個生態系統。

NEC Hong Kong Limited

NEC Hong Kong Limited has a long and eventful history in Hong Kong. Together with the long establishment of NEC Corporate in Japan, NEC Hong Kong has grown rapidly in Hong Kong, Macau and Mainland China in order to meet with the growing demand from customers. Dedicated to information and communication technologies, NEC plays a leading role in business solutions for security & border control, smart infrastructure installation, unified communication & IT platform, display & visual products, as well as services in IT consulting and outsourcing.

Being a strategic partner of Synergy Group, their energy saving technologies in lighting and cooling system have shown significant value to the commercial sector, especially for those businesses that operate around the clock. The credit does not solely rely on a single magnitude of tactic, yet an innovative scheme of Zero Investment Sharing program. We look forward to the synergy between the professional team of NEC and Synergy Group to initiate market enthusiasm on the entire ecosystem.

NEC



「透過日本電氣所有商業活動的不同階段，實現『以資訊科技保護生態』的理念，就減低人類活動對社會環境的不良影響作出貢獻。我們的使命就是推廣有益社會的活動，協助實現一個『對人與地球友善的信息社會』。」

"Through all phases of NEC's business activities, "Ecology through IT" is an idea of contributing to the reduction of social environmental impacts. Our mission to promote social contribution activities for the benefit to the society has also realizing an information society friendly to humans and the earth."



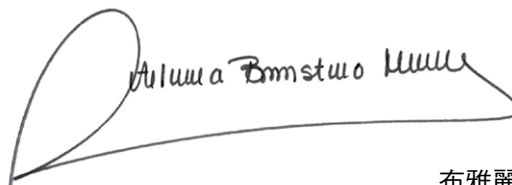
符祥達
日本電氣香港有限公司
政府及公共應用方案總經理

Brian Foo
General Manager (Government & Public Solutions) of
NEC Hong Kong Limited



「滙能集團的先進節能產品早已在香港取得驕人成就，有關合資項目將可同樣改善墨西哥在照明方面的基礎建設，增強我們的能源管理效益。」

"The Joint Venture can help in improving the lighting infrastructure in order to increase energy efficiency in Mexico and make it state of the art as Synergy Group has achieved in Hong Kong."



布雅麗
墨西哥駐香港及澳門總領事館總領事

Alicia Buenrostro Massieu
Consul General of Mexico in Hong Kong and Macau

墨西哥駐香港及澳門總領事館

墨西哥駐香港及澳門總領事館一直不遺餘力地鼓勵、促進和推廣香港與墨西哥之間的商務發展和貿易往來。事實上，本領事館的政策和責任，就是提升香港公司對墨西哥的興趣，特別是那些開發新技術的公司。因此，本領事館十分支持滙能集團控股國際有限公司與La Nao Green有限公司成立合資企業及其在墨西哥的投資，並引以為傲，因為滙能的先進節能產品早已在香港取得驕人成就，有關項目將可同樣改善墨西哥在照明方面的基礎建設，增強我們的能源管理效益。

The Consulate General of Mexico in HK and Macau

The Consulate General of Mexico in Hong Kong and Macau is determined to encourage, facilitate and promote business and trade between Hong Kong and Mexico. It is this Consulate's policy to grow the interest in Mexico for Hong Kong companies, in particular those companies that develop technology. Therefore, this Consulate is proud to support the Joint Venture between Synergy Group Holdings international Limited and La Nao Green Limited and its investment in improving the lighting infrastructure in order to increase energy efficiency in Mexico and make it state of the art as Synergy Group has achieved in Hong Kong.

夥伴感言

Our Partners' Words

La Nao Green

La Nao Green 很榮幸能夠成為滙能集團在墨西哥的業務伙伴。而且，我們分享相同的願景，作出相同的承擔，為建設一個更美好、更清潔的明日世界，參與和推動一些今日就必須實行的改變。在墨西哥，實施有效的能源管理項目通常會遇到兩個主要障礙，正是資訊和資金皆匱乏不足，令我們在這方面一直顯得落後。現在有了滙能集團的革命性照明及冷氣節能方案，再加上「零成本投資」的經營模式，這兩大障礙便消除了，為我們這個尚未發展的能源管理市場帶來了最創新的綠色方案。

在過去數年來，墨西哥政府已把環保工作列為首要任務，並透過立法、製訂政策和實質的獎勵計劃來推行，政府現在更進一步致力履行其承諾——我們十分驕傲地宣佈：墨西哥其中一個最大和最重要的州政府，正領先藉著滙能集團的「能源管理合約」模式來應用照明及冷氣系統。此舉為我們在抗衡氣候變化的持久戰帶來了更光明的將來，也有助減少財務上的負擔，聽起來絕對是一個「人人皆贏」的美事！

La Nao Green

La Nao Green is honored to be Synergy Group's Mexico partner. We share the same vision and commitment in being part of the change that is required today for a better and cleaner tomorrow. The two main barriers to implementing energy efficiency projects in Mexico are lack of information and financing. With Synergy Group's revolutionary lighting and cooling energy saving solutions together with the "Zero Capital Investment" model, we have been able to eliminate these obstacles while bringing the most innovative green solutions to a market which has historically lagged in this area.

In the last few years, the Mexican government has made green initiatives a top priority through the implementation of legislative policies and fiscal incentives. The government is now taking their commitment to the next level. We are extremely proud to announce that one of the largest and most important State Governments of Mexico is leading the way by implementing Synergy Group's lighting and cooling systems with the Energy Management Contract model. It brings for a brighter future when fighting climate change also helps reduce budget deficits. it is a 'win' for everyone.



「我們十分驕傲地宣佈：墨西哥其中一個最大和最重要的州政府，正領先藉著滙能集團的「能源管理合約」模式來應用照明及冷氣系統。」

"We are extremely proud to announce that one of the largest and most important State Governments of Mexico is leading the way by implementing Synergy Group's lighting and cooling systems with the Energy Management Contract model."

Marc Rodriguez
Managing Partner of La Nao Green Limited



「滙能的節能產品已作廣泛和深入的調研，其團隊匯聚了德國、香港和中國的電氣工程精英。」

"The Synergy energy saving products are products of an extensive Research & Development ("R&D") consisting of well credentialed electrical engineers from Germany, Hong Kong and China."

Captain John Lim
Chairman of Vista Energy

Vista Energy

滙能在國際市場推出其獨特產品的時間十分合適，因為大家都非常關注碳排放和日益嚴重的全球暖化問題。

滙能的產品更提出了「零成本投資」，藉著其「能源管理合約」(EMC)的商業模式便可做到。這真的聰明極了，對客戶也十分吸引，因為客戶在簽約時無需投資一分一毫。全球的綠色工業為好像滙能這樣的節能產品展現了一個非常龐大的商機，不過，我們要記住：節能效益最低限度要抵銷到額外的成本，否則這龐大的環球商機就會迅速消失。

我們目前實行的市務策略，就是在澳洲和紐西蘭找出一些特別行業的公司和機構，他們都仍然大量使用傳統的T8光管，例如停車場、商業大廈、連鎖零售店等等。現時在澳洲已安裝和正在使用的T8光管共有7,200萬支，我們很有信心在未來3年之內便可取得最少5%的市場佔有率。

Limeco在目標市場都有業務伙伴和附屬公司，包括澳洲、紐西蘭、馬來西亞、日本、美國、巴西及南非等地，他們不單有足夠的財務資源，可促成滙能的產品全面進軍這些地方的商用市場，最重要的是他們都有非常龐大的生意網絡，也熟悉合適的相關行業市場。要把滙能產品引進環球市場，這些都是關鍵因素。簡而言之，Limeco能夠伙拍滙能，實深感自豪，也很有信心能夠進一步把滙能產品推廣到世界各地的市場，取得更大的成功。

Vista Energy

The release of the unique Synergy products in the global market is timely in view of its carbon credit value which will directly address the ongoing global concerns on carbon emission reductions/global warming.

The "Zero Capital Investment" business model of the Synergy products via "EMC" (Energy Management Contract) is BRILLIANT and appealing to clients as clients need not to invest any capex or opex in signing the EMC. The green industry globally presents a huge business opportunity for energy saving related products such as that of the Synergy products. However, we must always be mindful that if the energy savings do not at least match the extra costs involved, then this huge business opportunity globally will disappear rapidly.

Our immediate marketing strategy is to identify the specific industries (corporations and organizations) in Australia and New Zealand that currently utilizes the florescent lighting tube (T8) extensively such as major parking lot premises, major office buildings, retail chains, etc. There are currently 72 million pieces of fluorescent tubes T8 currently being installed in Australia, we are confident of capturing at least 5% of the Australian market within the next 3 years!

Limeco's business partners and associates in the target countries such as Australia, New Zealand, Malaysia, Japan, USA, Brazil and South Africa not only have the necessary financial resources to fund the full commercialization of the Synergy products in those countries, above all, they already have an extensive business networks and captive markets in the related industries which are critical to the introduction of the Synergy products into the global market place. In short, Limeco is proud to be associated with the Synergy product and is therefore confident of being able to significantly enhance the successful marketing of the Synergy products globally.

夥伴感言

Our Partners' Words

滙能燈光 (丹麥)

在丹麥，高效節能的照明方案極受重視，也是大家一直引頸以待的，所以滙能「管中管」的出現，立刻便取得極大的成功，原因不難理解——「管中管」能夠提供可持續的成本效益，既容易應用，又可節省成本高達50%之多！而且在翻新照明方案中，其回本期最短。

滙能燈光 (丹麥) 不斷為不同市場的需求度身訂造照明產品，顯示了其強大的調研能力。在歐洲，流明輸出是最重要的標準之一，滙能集團的產品已證明是歐陸照明業內的一大突破。有了香港總部的支持，我們的目標就是在不久將來進軍其他歐洲市場。

Synergy Lighting ApS

With a strong focus on energy efficient lighting solutions in Denmark, the launch of Synergy's "Tube-in-tube" has been a great success. And its quite easy to understand why. It offers a sustainable cost effective solution that is easy to use, cuts cost by 50%, and has the lowest payback period on the market for retrofit lighting solutions.

Synergy Lighting ApS has demonstrated extensive R&D capabilities to customize its technologies for different necessities. For European markets when lumen output is one of the most important criteria, Synergy's products are proven to be a major breakthrough in the lighting industry. With the strong support from Synergy Group Headquarter, we aim to penetrate the rest of the European market in the very near future.



SYNERGY LIGHTING
SWITCH & SAVE



「流明輸出是最重要的標準之一，滙能的產品已證明是歐陸照明業內的一大突破。」

"For European markets when lumen output is one of the most important criteria, Synergy's products are proven to be a major breakthrough in the lighting industry."

Morten Holst
Country Manager of Synergy Lighting ApS

SYNERGY COMPLETE



「我們所提供的最重要綠色產品及節能方案之一，就是滙能照明系統，可節省能源成本高達50%之多。」

"One of the most important green products and solutions which Synergy offers to its customers is Synergy's "Tube-in-Tube" to save up to 50% energy on a sharing of cost savings basis."

A handwritten signature in black ink that reads "Jimmy". The signature is fluid and cursive, with a long, sweeping tail on the letter 'y'.

Jimmy Yeo
CEO of Synergy Complete

Synergy Complete

Synergy Complete 成立於2004年，是一家節約用水和能源的專業公司，總部設於泰國，現更已成為冷卻塔保養與維修及商業廢水循環再用的市場領導者。

單在泰國，Synergy Complete 現正為350幢大型建築物提供綠色空調及保養服務，並在商業廢水循環再用市場方面高踞領先地位，客戶包括5星級酒店、商廈及商場等。我們的主要廠房就坐落於曼谷Sukhumvit大道之外，專門生產全效超微過濾及逆滲透濾水系統，我們的全職調研工作人員亦在此專責解決水質處理上的問題，同時研發各類的商業應用，例如冷卻塔和洗衣等。我們的主要客戶包括：Starwood集團、洲際集團、中央購物中心、曼谷醫院集團、All Seasons Place、Krungsri 銀行……等等。我們所提供的最重要綠色產品及節能方案之一，就是滙能照明系統，可節省能源成本高達50%之多。

Synergy Complete 的客戶網絡十分龐大，就是因為許多企業都希望成為綠色建築，或者希望不用投資便可大幅減少每月的電費開支，我們便透過提供滙能節能「管中管」，給大型建築物一個節省能源的機會，因其成效跟LED一樣，但成本卻相對低得多！

Synergy Complete

Synergy Complete is a water and energy savings company with its headquarters in Thailand since 2004. Synergy Complete is a market leader in Cooling Tower maintenance, and Commercial Sewage Recycling.

Synergy Complete services and maintains Green Air-conditioning at over 350 large buildings in Thailand alone, and has pioneered the Commercial Sewage Recycling market for 5 star hotels, office buildings, and shopping malls. Synergy Complete's main factory is located just off Sukhumvit road in Bangkok which produces both full-scale Ultra Filtration and Reverse Osmosis plants. The full-time R&D staffs focus on difficulties to treat waters and commercial applications such as cooling towers and laundry. Main customer references include: Starwood Group, Intercontinental Group, Central Shopping Malls, Bangkok Hospital Group, All Seasons Place, Krungsri Bank, and many others. One of the most important green products and solutions which Synergy offers to its customers is Synergy's "Tube-in-tube" lighting systems to save up to 50% energy on a sharing of cost savings basis.

Synergy Complete's extensive customer base includes many that have the ambition to be a Green Building, or want to significantly cut the monthly utility bill without having to invest. By offering Synergy Lighting, we provide an opportunity to large buildings to save energy as much as LED technology but with much lesser costs.

夥伴感言

Our Partners' Words

滙能集團（澳門）

鑒於國際上對節能環保的需求日益上升，滙能集團於2011年在澳門建立了分公司。滙能集團總部設立於香港，其業務在港發展迅速且穩固，以優質服務在行業內標榜。因此，澳門的潛在客戶對滙能集團所提供的節能方案非常有信心，希望能將其節能方案在澳門成功推廣應用。

結合滙能已有的節能技術和專業知識，我們已經成功幫助一系列的酒店大幅度減少其運營成本。另外，我們在冷氣系統的節能產品—環保雪種已經成功獲得澳門大學：澳門發展及質量研究所的認證。由此可見，滙能集團（澳門）不但技術完備，運營完善，更為行業設立了成功的典範。

Synergy Group (Macau)

With the global demand of energy saving solutions, Synergy Macau was established in 2011. Since Synergy Headquarter in Hong Kong has proven to be very successful in its establishments, our potential clients here in Macau are very comfortable and eager to learn and execute what we can offer.

By utilizing our unique energy saving technologies and know how, we have already assisted a few major hotels to reduce their operational costs significantly. Additionally, we are very pleased that our energy saving refrigerant performance has been officially certified by Institute for the Development and Quality under University of Macau. Synergy Macau is well equipped and set a new benchmark for energy saving in Macau.



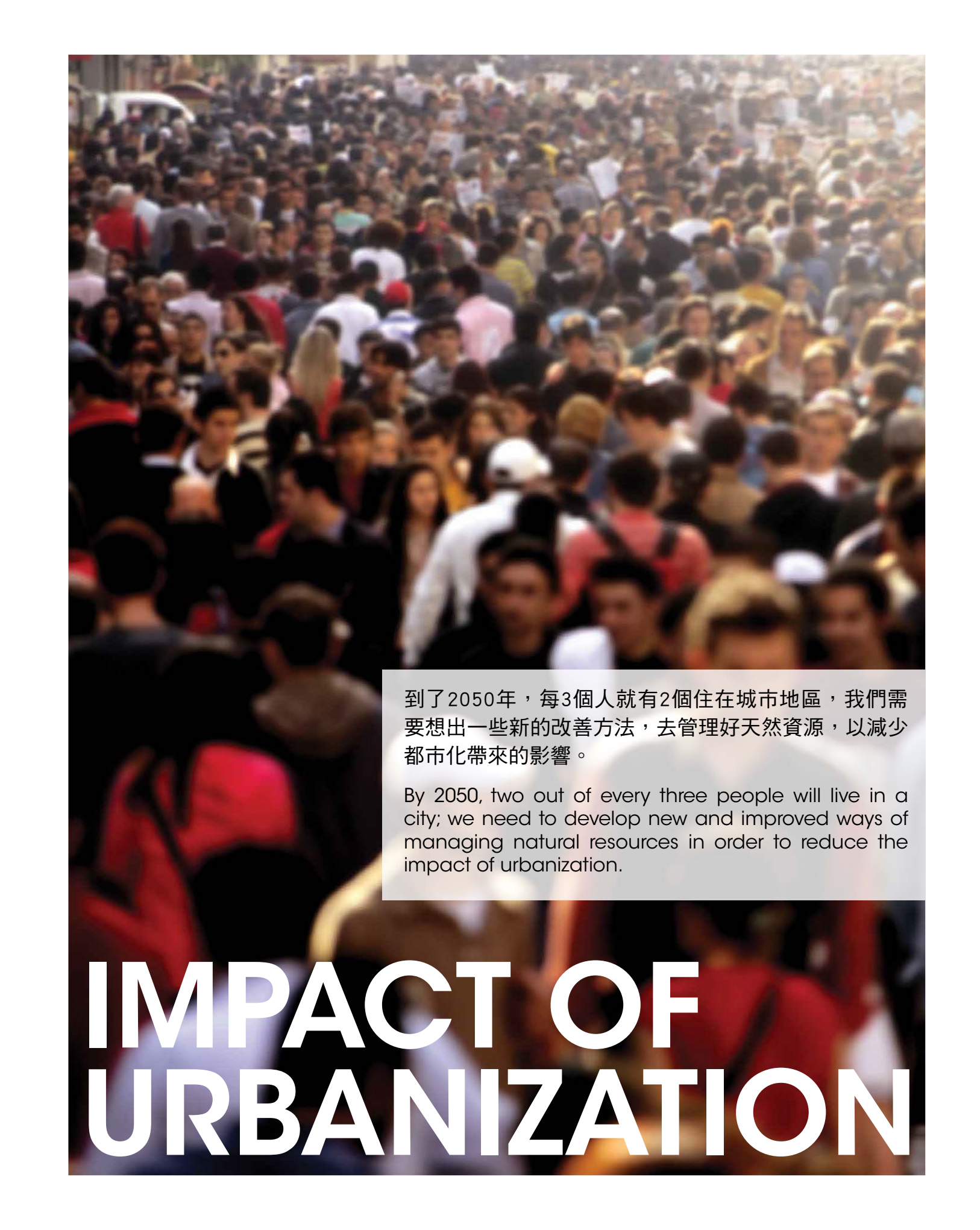
「我們在冷氣系統的節能產品—環保雪種已經成功獲得澳門大學：澳門發展及質量研究所的認證。由此可見，滙能集團（澳門）不但技術完備，運營完善，更為行業設立了成功的典範。」

"We are very pleased that our energy saving refrigerant performance has been officially certified by Institute for the Development and Quality under University of Macau. Synergy Macau is well equipped and set a new benchmark for energy saving in Macau."

A handwritten signature in black ink that reads "Mike Lam". The signature is fluid and cursive.

林衍威
滙能集團（澳門）執行董事

Mike Lam
Executive Director of Synergy Group (Macau)



到了2050年，每3個人就有2個住在城市地區，我們需要想出一些新的改善方法，去管理好天然資源，以減少都市化帶來的影響。

By 2050, two out of every three people will live in a city; we need to develop new and improved ways of managing natural resources in order to reduce the impact of urbanization.

IMPACT OF URBANIZATION

聯絡我們

Contact Us

Hong Kong:

Synergy Group Holdings International Limited

Unit 901, 9/F, AXA Centre, 151 Gloucester Road

Wanchai, Hong Kong

Contact person: Mr. Arthur Lam

Email: info@synergy-group.com

Tel: +852 2121 8033 | Fax: +852 2121 8022

Zero Cost 零投資

Lighting . Cooling . Energy Management

燈光 · 空調 · 能源管理



New Benchmark for Energy Saving



Synergy Group

New Benchmark for Energy Saving



滙能集團控股國際有限公司 Synergy Group Holdings International Limited

COOLING | LIGHTING

香港灣仔告士打道151號安盛中心9樓901室 Unit 901, 9/F., AXA Centre, 151 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong
T +852 2121 8033 | **F** +852 2121 8022 | **E** info@synergy-group.com | **W** www.synergy-group.com